



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, PA 19103

Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos Arquidiocesano /
Archdiocesan Events
Páginas / Pages 1, 2

OCH & Instituto Católico /
OHC & Catholic Institute
Página / Page 3

Instituto Católico / Catholic Institute
Página / Page 4

Oficina Católicos Hispanos / OHC
Página / Page 5

Invitación / Invitation
Página / Page 6

Otros eventos / Other Events
Páginas / Pages 7, 8, 9

Recursos / Resources
Páginas / Pages 10, 11, 12

Papa Francisco dice:



«Que el verdadero espíritu de
la Navidad brille en su
corazón e ilumine su camino.»

Pope Francis says:

"May the true spirit of
Christmas shine in your heart
and light your path"

VEN A VIVIR CON NOSOTROS EL

ENCUENTRO JUVENIL

«En la espera expectante,
construimos un nuevo tiempo»

LUNES 5 DE DICIEMBRE | 7:00 PM

PARROQUIA ANUNCIACIÓN

1511 SOUTH 10TH ST., PHILA

¿No encuentras un propósito?
¿Buscas un nuevo comienzo?
¡Te esperamos... es tiempo de
construir!

- MISA
- CHARLA
- COMPARTIR



INVITAN: OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS
Y EL COMITÉ JUVENIL HISPANO



YOUTH ENCOUNTER: Mass, Talks, Sharing
Monday, December 5, 2022

Annunciation Parish, 1511, South 10 Street, Phila., PA 19147

Special guests:

Bishop Edward Deliman & María José Galvan, Psychologist



Celebración Arquidiocesana Nuestra Señora de Guadalupe



***Catedral de San Pedro y San Pablo
18th St. & Benjamin Franklin Parkway***

***Domingo 11 de diciembre
8:30 P.M. - Procesión de imágenes
9:00 P.M. - Santa Misa***

***Celebrante y homilista
Arzobispo Nelson Pérez***

***Con la participación de la
Coral Hispana de Filadelfia***



OUR LADY OF GUADALUPE ARCHDIOCESAN CELEBRATION

Cathedral Saints Peter & Paul — 18th St. & Benjamin Franklin Parkway

***Sunday, December 11 — Procession 8:30 PM — Mass 9:00 PM
Celebrant & Homilist — Archbishop Nelson Pérez***



Feliz Navidad! 2022



Merry Christmas!



FECHAS 2023 . . . DATES 2023

FECHAS PRE-CANÁ 2023

Febrero: Sábado 18 & Domingo 19
Junio: Sábado 10 & Domingo 11
Noviembre: Sábado 11 & Domingo 12

Información & registro:
Blanca N. Herrera, coordinadora
215-667-2820
bherrera@archphila.org

Registración previa es requerida

PRE-CANA DATES 2023

February: Saturday 18 & Sunday 19
June: Saturday 10 & Sunday 11
November: Saturday 11 & Sunday 12

Information & registration:
Blanca N. Herrera, Coordinator
215-667-2820
bherrera@archphila.org

Previous registration is required



FECHAS 2023 QUINCEAÑERAS

Febrero: Sábado 11
Junio: Sábado 03
Septiembre: Sábado 16

Información y registro:
Blanca N. Herrera, coordinadora
215-667-2820
bherrera@archphila.org

Previa registraci3n es requerida

2023 DATES QUINCEAÑERAS

February: Saturday 11
June: Saturday 03
September: Saturday 16

Information y registration:
Blanca N. Herrera, Coordinator
215-667-2820
bherrera@archphila.org

Previous registration is required



DESDE LA OFICINA / *FROM OUR OFFICE*



¡NO TE LO PIERDAS!



MANTÉNGASE EN CONTACTO CON LA OFICINA PARA
HISPANOS CATÓLICOS
CON ACTUALIZACIONES Y NOTICIAS.



ESCANEANDO EL CÓDIGO
O
ENVÍA UN TEXTO A **OHC**
AL NÚMERO
84576

REGÍSTRESE EN LÍNEA
[HTTPS://PHILLYOHC.FLOCKNOTE.COM](https://phillyohc.flocknote.com)





• INVITACIONES •



LA CORAL HISPANA DE FILADELFIA TE INVITA!

¿TIENES TALENTO MUSICAL?

ERES VOCALISTA, GUITARRISTA, FLAUTISTA, VIOLINISTA O PIANISTA?
¿CONOCES A ALGUIEN CON ALGUNO DE ESTOS TALENTOS?

¡PUES VEN Y COMPARTE EL DON QUE DIOS TE HA REGALADO PARA LLEVAR UN
MENSAJE DE ALEGRÍA, PAZ Y ESPERANZA!

ÚNETE A LA CORAL HISPANA DE FILADELFIA!

ESTE HERMOSO MINISTERIO TE BRINDA LA OPORTUNIDAD PARA COMPARTIR TU
DON, APRENDER Y CONOCER OTROS MINISTROS EN LA MÚSICA.

SI TIENES INTERÉS LLAMA AL NÚMERO SIGUIENTE: (267) 972-4085
O POR CORREO ELECTRÓNICO A: CORALHISPANAFILADELFIA@GMAIL.COM



LA CORAL MULTICULTURAL JUVENIL TE INVITA!

¿TIENES TALENTO MUSICAL?

ERES VOCALISTA, GUITARRISTA, FLAUTISTA, VIOLINISTA O PIANISTA? ¿CONOCES
A ALGUIEN CON ALGUNO DE ESTOS TALENTOS?

¡PUES VEN Y COMPARTE EL DON QUE DIOS TE HA REGALADO PARA LLEVAR UN
MENSAJE DE ALEGRÍA, PAZ Y ESPERANZA!

ESTE HERMOSO MINISTERIO TE BRINDA LA OPORTUNIDAD PARA COMPARTIR TU
DON, APRENDER Y CONOCER OTROS MINISTROS EN LA MÚSICA.

JÓVENES ENTRE LAS EDADES DE 13-17 AÑOS DE EDAD QUE DESEEN COMPARTIR Y
DESARROLLAR SU DON MUSICAL FORMANDO PARTE DE

LA CORAL MULTICULTURAL JUVENIL.

SI TIENES INTERÉS LLAMA AL NÚMERO SIGUIENTE: (267) 972-4085
O POR CORREO ELECTRÓNICO A: CORALHISPANAFILADELFIA@GMAIL.COM





OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS



PARROQUIA SAN MARTIN DE TOURS / ST. MARTIN OF TOURS PARISH

5450 Roosevelt Blvd., Phila., PA 19124

Celebración Nuestra Sra. de Guadalupe / Our Lady of Guadalupe Celebration
Lunes 12 de diciembre - Misa a las 7:30 pm / Monday, December 12 - Mass at 7:30 PM
Compartir después de la Misa / Gathering following the Mass



Celebración de
Nuestra Señora de
Guadalupe.
Parroquia de
San Norberto
11 de Diciembre
Rosario Bilingüe
12:45-1:20 PM
Misa 1:30 PM
Los Esperamos

Our Lady of Guadalupe Celebration

St. Norbert Parish,
50 Leopard Road, Paoli, PA 19301

Sunday, December 11, 2022
Bilingual Rosary: 12:45-1:20 PM
Mass: 1:30 PM



"Retiro Familiar de Adviento"

Música: Grupo Seguidores del
Espíritu Santo
10 de Diciembre de 9:30 a 3 PM
Sin costo

Parroquia de San Norberto
50 Leopard Road
Paoli, PA 19301

Inscripciones: Llamar al 610-644-1655
Lunes a Viernes
9-1 PM

Advent Family Retreat

St. Norbert Parish,
50 Leopard Road, Paoli, PA 19301

Saturday, December 10, 2022
Retreat - 9:30 A am to 3:00 pm

Registration: 610-644-1655
Mon. to Fri. - 9 am to 1 pm

De Colores!

Reserve las fechas **2023**

CURSILLO DE CRISTIANDAD
Cursillo de hombres - 13 al 16 de abril
Información - Doni Montano - 267-971-7173

...

Cursillo de mujeres - 18 al 21 de mayo
Información - Damaris Montano - 484-680-0363



Reserve the dates **2023**

CURSILLO RETREAT
Men Cursillo - April 13 to 16
Information: Doni Montano - 267-971-7173

...

Women Cursillo - May, 18 to 21
Information: Damaris Montano - 484-680-0363



OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS



Ven a la
GRAN CELEBRACION
GUADALUPANA
DOMINGO 11 de DICIEMBRE 2022
2545 PUMPING STATION ROAD
IGLESIA SAN ISIDRO
QUAKERTOWN PA.

María nos conduce a Jesús
OREMOS
30 minutos
en compañía
de Jesús
Sacramentado
10:00pm. a 10:30pm

Traé a tus niños vestidos de San Juan Diego

9:00 p.m. Rosario Comunitario Misa inicia 11:00pm.
Habrá música en vivo: MARIACHI

GUADALUPANA Celebration

St. Isidore Parish

2545 W, Pumping Station Rd., Quakertown

Sunday, Dec. 11, 2022

Rosary & Prayers 9 to 10:30 pm; Mass at 11 pm
Live Mariachi

celebración a
Nuestra Señora de Guadalupe
Misa en Español

Domingo, 11 de diciembre
Santo Rosario y Mañanitas 11 pm a 12 am

Lunes, 12 de diciembre
Procesión dentro de la Iglesia
y serenata del coro de niños 6:30 PM
Santa Misa 7:00 PM
Convivio 8:00 PM en adelante

CELEBRANTE PRINCIPAL Y HOMILISTA
El Reverendísimo Edward M. Deliman, D.D., V.G.
Acompañado por Nuestro Parroco
Rev. Msgr. Joseph P. Gentili, S.T.D.

Para más información llame o desea ayudar,
llame a David Serrano al 267.810.4750

Música para la Misa: Mariachi Rey Azteca

PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE 5194 COLD SPRING RD., DOYLESTOWN, PA 18902

Our Lady of Guadalupe Celebration

Our Lady of Guadalupe Parish

5194 Cold Spring Rd., Doylestown

Sunday, Dec. 11, Rosary & Mañanitas: 1 pm to 12 am
Monday, Dec. 12 - Procession & Mass : 6:30 pm & 7 pm

JOIN US FOR A MULTICULTURAL
CHRISTMAS
Concert

PRESENTED BY:
HOLY INNOCENTS
PARISH

Friday,
December 9th
7pm - 9PM

1337 E Hunting Park Ave,
Philadelphia, PA 19124

50 / 50

FOOD

RAFFLES

DRINKS

FREE PARKING

PRAISE & WORSHIP

ALL PROCEEDS BENEFIT THE YOUNG ADULTS
GOING TO WORLD YOUTH DAY IN 2023

ÚNASE A NOSOTROS PARA UN
CONCIERTO
Multicultural

PRESENTADA POR:
LA PARROQUIA DE
LOS SANTOS INOCENTES

Viernes,
9 de Diciembre
7PM - 9PM

1337 E Hunting Park Ave,
Philadelphia, PA 19124

50 / 50

MERIENDAS

RIFAS

BEBIDAS

ESTACIONAMIENTO
GRATIS

ALABANZA
Y
ADORACIÓN

TODAS LAS DONACIONES BENEFICIAN A LOS JÓVENES
ADULTOS QUE PARTICIPARÁN EN
LA JÓRNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD EN 2023



OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS



“Come and See”

John 1:39

December

9 -10, 2022



*A weekend for Hispanic men
of high school age and older
to experience life at Saint Charles Borromeo
Seminary and to learn how to discern a vocation.*

*The weekend will begin at 7:00 PM on
Friday and conclude at 6:00 PM on Saturday.*

Prior registration is required.

*To register please contact the
Office for Hispanic Catholics at 215-667-2820 by
December 1, 2022.*

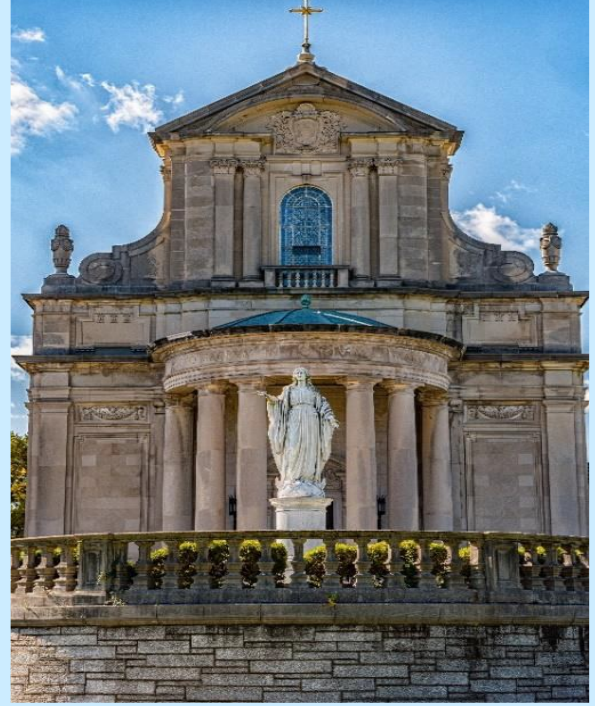
SAINT CHARLES BORROMEO SEMINARY
100 WYNNEWOOD RD., WYNNEWOOD 19096

«Ven y Verás»

Juan 1:39

Diciembre

9 y 10 del 2022



Un fin de semana para hombres hispanos
en edad de secundaria, o mayores, para
experimentar la vida en el Seminario San
Carlos Borromeo y para aprender cómo
discernir una vocación.

El fin de semana comenzará a las 7:00 PM el
viernes y terminará el sábado a las 6:00 PM.

Registración previa es requerida.

Para registrarse llame a la
Oficina para Católicos Hispanos
al 215-667-2820 antes del 1 de diciembre.

SAINT CHARLES BORROMEO SEMINARY
100 WYNNEWOOD RD., WYNNEWOOD PA 19096



AFFORDABLE CONNECTIVITY PROGRAM (ACP)

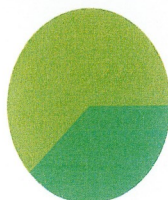
USCCB Committee on Communications supports the Affordable Connectivity Program to help low-income American access the internet at home.

\$14.2 billion

in funding designed to help American households pay for the monthly cost of their Internet subscription.



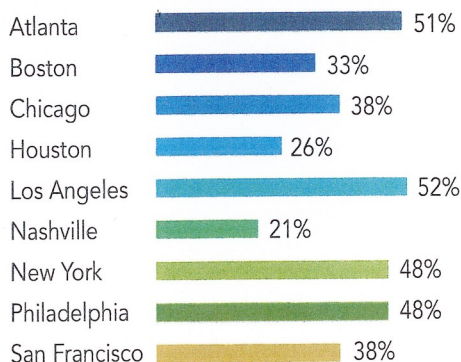
37 million
eligible households



38.2%

eligible households
enrolled nationwide

Metro-Area Enrollment



100%

Data source: acpdaahboard.com



UNITED STATES CONFERENCE OF
CATHOLIC BISHOPS

Visit the ACP Consumer Outreach Toolkit to learn how you can help eligible households enroll in your community:

www.fcc.gov/acp-consumer-outreach-toolkit

Three Ways to Apply

Get started by visiting AffordableConnectivity.gov to



APPLY ONLINE
Fill out the online application

OR



APPLY BY MAIL
Download or call to request an application via mail

OR



APPLY THROUGH A COMPANY

Find a participating Internet company at www.AffordableConnectivity.gov/companies-near-me/

If you have a disability and need assistance with your application, contact the ACP Support Center at (877) 384-2575.

Learn more at AffordableConnectivity.gov

ACP SUPPORT CENTER

(877) 384-2575 | 9 AM-9 PM ET

7 DAYS PER WEEK | ACPsupport@usac.org



Universal Service
Administrative Co.



PROGRAMA DE DESCUENTOS PARA INTERNET

El PROGRAMA DE DESCUENTOS PARA INTERNET (ACP, por sus siglas en inglés) es un programa de asistencia de la FCC recientemente establecido que proporciona más de \$2.5 millones a nivel local para ayudar a los hogares de bajos ingresos a pagar sus costos mensuales de Internet y compras de tecnología.

Este programa es apoyado por la Conferencia de Obispos de Estados Unidos.

Para mucha más información y aplicar al programa (en español) visite:

<https://www.fcc.gov/programa-de-descuentos-para-internet-acp>



Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes Boletín informativo
Enero 2022

PROMISE TO PROTECT. PLEDGE TO HEAL.

Apoyando a niños y jóvenes que han experimentado trauma

Estar involucrado en un accidente grave, un delito violento o una pandemia mundial puede ser extremadamente estresante para los niños y jóvenes. Incluso si no se ven afectados directamente, pueden quedar traumatizados por la exposición repetida a las noticias y las redes sociales. Ya sea que vivieron el evento en sí, lo presenciaron o experimentaron estrés traumático posteriormente, ellos pueden verse afectados por una variedad de emociones intensas, confusas y aterradoras.

[Leer más](#)



Conexiones en la salud mental de los niños

Nuestras comunidades parroquiales pueden desempeñar un papel importante en la promoción de la salud mental en los niños, y ayudarlos a construir bases sólidas para la vida. Los cimientos de la salud mental se construyen temprano en la vida. Las experiencias tempranas en la vida de los niños, que incluyen las relaciones con los padres, cuidadores, parientes, maestros, pastores, miembros de la comunidad y compañeros, ayudan a moldear sus cerebros en desarrollo. Al igual que las raíces de un árbol, la salud mental proporciona una base esencial para el desarrollo del niño. Cuando ocurren alteraciones en el proceso de desarrollo, la capacidad del niño para aprender y relacionarse con los demás puede verse afectada por toda la vida.

[Leer más](#)



Si usted está buscando recursos de salud mental y de comportamiento, NAMI son las personas que ayudan a localizar grupos de apoyo y programas educativos.

LÍNEA DE AYUDA DE NAMI: 1-888-264-7972

Sitio web de NAMI: <https://www.namikeystonepa.org/>



La Voz sale al aire cada domingo en las siguientes estaciones:

WEMG Mega 105.7 FM/1310 AM a las 10:30 a.m.
(Condados de Filadelfia & Camden)

WISP 1570 AM a las 5:00 p.m.
(Bucks, Delaware, Montgomery,
y parte del Condado de Filadelfia)

WCOJ 1420 AM a las 5:00 p.m.
(Condado de Chester)



WFJS 1260 AM a las 5:00 p.m.
(Trenton/Princeton, Nueva Jersey
y el Condado de Bucks)

WFJ 89.3 FM a las 5:00 p.m.
(Freehold/Colts Neck/Spring Lake, Nueva Jersey)



La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos es un ministerio católico semanal dinámico e interactivo en español que promueve la fe a través de diálogo, música y oración.



La Voz airs every Sunday on:

WEMG Mega 105.7 FM/1310 AM at 10:30 a.m.
(Philadelphia County & Camden County)

WISP 1570 AM at 5:00 p.m.
(Bucks, Delaware, Montgomery and
part of Philadelphia County)

WCOJ 1420 AM at 5:00 p.m.
(Chester County)



WFJS 1260 AM at 5:00 p.m.
(Trenton/Princeton, New Jersey/Bucks County)

WFJ 89.3 FM at 5:00 p.m.
(Freehold/Colts Neck/Spring Lake,
New Jersey)



"La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos" is an up-tempo, interactive program that brings the Catholic faith closer to people's lives through discussion, music, and prayer.



Catholic Social Services

ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

Catholic Social Services of the Archdiocese of Philadelphia continues the work of Jesus by affirming, assisting, and advocating for individuals, families and communities.

IMMIGRATION LEGAL SERVICES

PROVIDING HELP • CREATING HOPE

222 North 17th Street Suite 901, Philadelphia PA 19103 • 215.854.7019 • fax 215.854.7021

Catholic Social Services (CSS) ***Servicios Legales de Inmigración*** ***Lista de Servicios / List of services***

- Aplicación para la ciudadanía
- Peticiones familiares
- Ajustes de estatus
- Excepciones de inadmisibilidad
- Permisos de trabajo
- Permisos de viaje
- Renovación de *Green Card*
- Visas religiosa
- Estatus de protección temporal
- DACA
- Visas para víctimas de crímenes (U-Visa y T-Visa)
- Alivio para víctimas de violencia doméstica (VAWA)
- Asilo
- Representación en Corte Migratoria

- *Application for citizenship*
- *Family petitions*
- *Adjustment of status*
- *Inadmissibility waivers*
- *Work permits*
- *Travel permits*
- *Green card renewal*
- *Religious visa*
- *Temporary protection status*
- *DACA*
- *Visas for victims of crimes (U-Visa and T-Visa)*
- *Relief for victims of domestic violence (Vawa)*
- *Asylum*
- *Representation in Immigration Court*

CSS Servicios Legales de Inmigración

Si le interesa contactarnos puede comunicarse de lunes a miércoles al

215-854-7018

de 9:00 AM a 1:00 PM

www.ImmigrationLegalServices.org

CSS Immigration Legal Services

If you are interested in contacting us you may do so from Monday to Wednesday at

215-854-7018

from 9 00 am to 1 00 pm

www.immigrationlegalservices.org

**O llene nuestra forma
de contacto
escaneando el código
QR**



SCAN ME

**Or fill our
contact form
scanning the
QR code**



Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el *hashtag* **#HispanosPhilly** en la página

«Arquidiócesis de Filadelfia-Ministerio Hispano»

el siguiente enlace: **www.facebook.com/HispanosPhilly**

*Visit our page, “like it” and share with us in the virtual world. Please use the hashtag **#HispanosPhilly** on the page “Arquidiócesis de Filadelfia -Ministerio Hispano” or in the link above.*



Visite el portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, para ver los mensajes, en español, del arzobispo Nelson J. Pérez.

- Para leer los mensajes del arzobispo Pérez visite **<http://bit.ly/2usoOpk>**
- Explore **CatholicPhilly.com**
- Inscribese para recibir nuestro e-boletín en **<http://catholicphilly.com/newsletter/>** y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia’s official Catholic news outlet, offers Archbishop Nelson J. Pérez messages in Spanish.

- To read Archbishop Pérez messages visit **<http://bit.ly/2usoOpk>**
- Explore **CatholicPhilly.com**
- Sign up for our e-newsletter at **<http://catholicphilly.com/newsletter/>** to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de enero del 2023 no más tarde del 20 de diciembre del 2022 a: **imorales@archphila.org**

*Send the information for January 2023 issue no later than December 20, 2022 to: **imorales@archphila.org***